

Warszawska awangarda jidysz

**Antologia tekstów
pod redakcją Karoliny Szymaniak**

**Wybór: Karolina Szymaniak
Opracowanie: Monika Polit i Karolina
Szymaniak**

802 / (ספרים מיוצאים בבריטניה) ** * * * * *
961 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
881 / 881 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
174 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
140 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
134 / "הפילוסוף הצעיר" ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו

רומן ז'אן ז'אק רוסו

222 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
111 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
102 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
06 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
88 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
08 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
72 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
46 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
44 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
40 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
32 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו

ז'אן ז'אק רוסו

28 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
27 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו
7 / ז'אן ז'אק רוסו, ז'אן ז'אק רוסו

ז'אן ז'אק רוסו

Spis treści

Karolina Szymaniak *Wstęp* / 7

Uwaga o transkrypcji / 26

Podziękowania / 27

Mojsze Broderzon *Do gwiazd* / 29

Rewolucja

Perec Markisz *Przechodząc mimo* / 33

Perec Markisz *Artykuł wstępny do „Chaliastre”* / 41

Perec Markisz *Ja* / 45

Perec Markisz *Estetyka walki w nowoczesnej poezji* / 47

Uri Cwi Grinberg *Proklamacja* / 73

Uri Cwi Grinberg *Manifest. Przeciwnikom nowej poezji* / 81

Ester Szumiaczner *Albatros* / 89

Mejlech Rawicz *Nowa, naga poezja. Siedem tez* / 91

Mejlech Rawicz *Przeciw rymowi* / 103

Eliezer Lisicki *Przewyciężenie sztuki* / 111

Henryk Berlewi *W walce o nową formę* / 123

W ciemności

Uri Cwi Grinberg *Świat na krawędzi* / 135

Izrael Jozua Singer *W ciemności* / 141

Alter Kacyzne *Nasturcje* / 175

Josef Opatoszu *Czterech Murzynów* / 189

Ojzer Warszawski *W górach* / 197

Lipe Reznik *** („Bojaźliwie rozwiesiłem...”) / 209

שפראַכן

- פֿראַנץ ווערפֿעל וועגן שפראַך / 214
מאַקס עריק די שפראַך פֿונעם ייִדישן עקספרעסיאָניזם / 220
זאַב ווינטרויב מינע איסבליקן אין דער קונסט / 226
יוסף טשייקאָוו סקולפּטור / 232
הענריק בערלעווי וויקינג עגגעלינג און זײַן אַבסטראַקט־דינאַמישער פֿילם / 244

אין מלכות פֿון צלם

- אורי־צבי גרינבערג אורי־צבי פֿאַרן צלם / 252
בער האַראַוויץ פֿונעם בוך "ישו הנוצרי" / 254
אורי־צבי גרינבערג אין מלכות פֿון צלם / 258

זכרונות

- מלך ראָוויטש אַ קורצע געשיכטע פֿון אַ דינאַמישער גרופּע פֿון דרײַ ייִדישע פּאַעטן
אין וואַרשע 1925-1926 / 266

- הערות / 303
ביאַגראַמען / 326
מקורים פֿון די טעקסטן / 347
מקורים פֿון די אילוסטראַציעס / 349
אינדעקס / 354

Języki

Franz Werfel *O języku* / 215

Maks Erik *Język ekspresjonizmu jidysz* / 221

Zew Weintraub *Moje poglądy na sztukę* / 227

Josef Czajkow *Rzeźba* / 233

Henryk Berlewi *Viking Eggeling i jego abstrakcyjno-dynamiczny film* / 245

W królestwie krzyża

Uri Cwi Grinberg *Uri Cwi przed krzyżem* / 252

Ber Horowic *Z książki „Jejszu Hanojcri”* / 255

Uri Cwi Grinberg *W królestwie krzyża* / 259

Wspomnienia

Mejlech Rawicz *Krótką historią dynamicznej grupy trójki żydowskich poetów w Warszawie (1921–1925)* / 267

Przypisy / 303

Biogramy / 326

Źródła tekstów / 347

Źródła ilustracji / 349

Indeks osób / 354